

2007

CHAPTER 80

CHAPITRE 80

**Supplementary Appropriations Act
2007-2008 (1)**

**Loi supplémentaire de 2007-2008 (1)
portant affectation de crédits**

Assented to December 20, 2007

Sanctionnée le 20 décembre 2007

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$64,240,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2007 to the thirty-first day of March, 2008 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume I, for the fiscal year ending March 31, 2008 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 64 240 000 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2007 au 31 mars 2008, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Budget supplémentaire, Volume I, de l'année financière se terminant le 31 mars 2008, document sur lequel l'annexe est basée.

**SCHEDULE
ORDINARY ACCOUNT**

Department of Agriculture and Aquaculture.	\$ 250,000
Department of Business New Brunswick.	14,000,000
Department of Education.	2,500,000
General Government.	260,000
Department of Health.	10,000,000
Department of Justice and Consumer Affairs.	1,966,000
Legislative Assembly.	2,727,000
Department of Local Government.	930,000
Office of the Attorney General.	757,000
Regional Development Corporation.	14,500,000
Department of Supply and Services.	900,000
Department of Tourism and Parks.	800,000
 Total Ordinary Account.	 \$49,590,000

CAPITAL ACCOUNT

Department of Supply and Services.	\$ 9,300,000
Department of Tourism and Parks.	1,250,000
Department of Transportation.	4,100,000
 Total Capital Account.	 \$14,650,000

Grand Total — Supplementary Estimates,
Volume I, for the fiscal year ending
March 31, 2008, not otherwise
provided for. \$64,240,000

**ANNEXE
COMPTE ORDINAIRE**

Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture.	250 000 \$
Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick.	14 000 000
Ministère de l'Éducation.	2 500 000
Gouvernement général.	260 000
Ministère de la Santé.	10 000 000
Ministère de la Justice et de la Consommation.	1 966 000
Assemblée législative.	2 727 000
Ministère des Gouvernements locaux.	930 000
Cabinet du procureur général.	757 000
Société de développement régional.	14 500 000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services.	900 000
Ministère du Tourisme et des Parcs.	800 000
 Total du compte ordinaire.	 49 590 000 \$

COMPTE DE CAPITAL

Ministère de l'Approvisionnement et des Services.	9 300 000 \$
Ministère du Tourisme et des Parcs.	1 250 000
Ministère des Transports.	4 100 000
 Total du compte de capital.	 14 650 000 \$

Total général — Budget supplémentaire,
Volume I, de l'année financière se
terminant le 31 mars 2008 (charges et
dépenses auxquelles il n'est pas
autrement pourvu). 64 240 000 \$